

## Preface

While none of the Dotzauer methods has proved serviceable for modern requirements in their original versions, the excellence of the material contained therein has induced me to select and edit that which has remained of the greatest serviceability for present-day needs and combine it in the present method.

Much of the unnecessary material has been omitted and replaced by suitable selections from the works of B. Romberg, J. L. Duport and J. B. Gross and the whole has been systematized and arranged in such progressive order as to insure the speediest and most satisfactory advancement of the student.

From the very start, the pupil's attention must be called incessantly to the importance of gaining surety in the playing of major and minor thirds, the entire technic of the 'cello being based in a measure upon the differences of these intervals.

The purpose of this method is to provide a complete and thorough course of instruction based upon the fundamental principles of 'cello playing and with the aid of the necessary talent and application, the material offered cannot fail but enable the student to arrive at and master many of the higher accomplishments of his art.

## Vorwort

Keine der Dotzauer'schen Schulen schien nach dem heutigen Stande des Violoncell-Unterrichtes zu unverändertem Wiederabdruck geeignet, aber die Güte und Verwendbarkeit des in ihnen enthaltenen Lehrstoffes veranlasste mich, denselben in vorliegender Schule von neuem möglichst nutzbringend anzuordnen und zu gestalten. Zur Ausfüllung der vorhandenen Lücken wurden teilweise ältere, oft bewährte Beispiele von B. Romberg, J. L. Duport und J. B. Gross gewählt und für das Ganze eine systematisch fortschreitende und übersichtliche Anordnung erstrebt, die allein dem Schüler ein sicheres und schnelles Vorwärtsschreiten ermöglicht. Der Lehrer versäume nicht, den Schüler im mühelosen Erkennen der grossen und kleinen Terzen zu üben, denn auf dem Unterschiede dieser beiden Intervalle beruht die Violoncell-Technik zumeist.

Zweck der Schule möge sein, dem angehenden Violoncellisten eine sichere und manierenfreie Grundlage zu bieten, von der ausgehend es ihm bei Talent und dem nötigen Fleisse gelingen kann auch höhere Staffeln in der Kunst des Violoncell-Spiels zu erreichen.

## Préface

Aucune des diverses Méthodes de Violoncelle de Dotzauer ne semblait pouvoir supporter l'épreuve de la réédition, étant donné le niveau élevé qu'atteint aujourd'hui l'étude de cet instrument. Et cependant l'excellence pratique des exercices qu'elle contient m'a déterminé à la remettre au jour, en l'utilisant de la façon la plus profitable à l'élève. J'ai comblé les lacunes qu'elle présentait par des exemples choisis de B. Romberg, J. L. Duport et J. B. Gross, et je me suis efforcé de grouper ces différents éléments dans un ordre systématique et progressif, de façon à former un ensemble qui fasse faire à l'élève des progrès rapides et sûrs. Le professeur devra de bonne heure exercer l'élève à distinguer les tierces majeures et mineures, car la technique du Violoncelle repose en bonne partie sur la différence entre ces deux intervalles.

Le but de cette méthode est donc d'offrir aux commençants une base d'études, nouvelle dans sa forme et éprouvée dans ses éléments, qui, le travail aidant, les conduira rapidement à la virtuosité.

*Johannes Klingenberg*

The Violoncello,

which was developed from the former Bass-Viol, was first constructed in the 17th century, and is the instrument which most resembles the human voice, both in quality and expression.

The holding of the instrument.

The pupil must sit on the border of the chair, advance the left foot a little and draw back the right one; the Violoncello is held by means of the legs, that is, in such a manner that the lower edge of the back of the instrument touches the left leg, and the upper edge of the back must lean easily against the body of the player. When using the tail-pin of the instrument, it is necessary to have it so long, that the lowest peg reaches the left ear at about two or three inches distance, so as not to run the risk of striking the left knee with the bow while bowing upon the A string. (Fig. I)

The guiding of the bow.

The bow is to be held by the right hand, in such a manner that the tip of the thumb is placed sideways against the corner of the nut; the forefinger must be placed in such a manner as to press the stick with the upper joint; the tip of the middle finger must touch the hair and the other fingers take an easy and natural position adjoining the nut. For the down-bow, that is, starting from the nut of the bow, the wrist of the right hand is to be held a little upwards, the elbows and the point of the bow must be lowered and the bow must be drawn across the strings at about three inches from the bridge, whilst the wrist is gradually descending. For the up-bow, that is, starting from the point, the wrist must be raised gradually, so that the bow crosses the strings in a straight line. The hair of the bow in passing over the A, D & G string, is to lean sideways towards the bridge, but on the C string the bow is to be held in such a manner that the full breadth of the hair lies flatly on the strings. (Fig. IV<sup>a</sup> and IV<sup>b</sup>.)

The tuning of the Violoncello.

This instrument is tuned in fifths:



in beginning to learn it, it is advisable to tune to the Piano or some other well-tuned instrument by giving the above mentioned notes; when turning the pegs, one ought to press them as far into the peg-box as possible, as they are apt to slip. (Fig. II<sup>a</sup> & II<sup>b</sup>.)

20501

Das Violoncell,

eine Umgestaltung der früheren Gambe, ist im Anfange des 17. Jahrhunderts aufgekommen. Es ist dasjenige Instrument, welches der menschlichen Stimme am nächsten verwandt und des höchsten Ausdruckes fähig ist.

Haltung des Instrumentes.

Der Spieler setze sich auf den vorderen Teil des Stuhles, strecke den linken Fuss ein wenig aus und setze den rechten Fuss weiter zurück. Das Instrument wird mit den Beinen so gehalten, dass der untere Rand des Bodens an das linke und der untere Rand des Deckels an das rechte Bein zu liegen kommt; der obere Rand des Bodens lehnt sich ganz leicht an den Körper. Wendet man einen Stift (Stachel) an, so wähle man diesen so hoch, dass der unterste Wirbel in gleicher Linie, etwa ein paar cm. vom linken Ohr entfernt ist und man nicht beim Anstreichen der A-Saite Gefahr läuft, an das linke Knie zu stossen. (Fig. I)

Von der Führung des Bogens.

Der Bogen wird mit der rechten Hand so gefasst, dass die Daumenspitze ein wenig seitwärts an die Spitze des Frosches zu liegen kommt, der Zeigefinger so weit vorrückt, dass er mit der Biegung seines obersten Gelenkes auf die Bogenstange, der Mittelfinger mit der Spitze an die Haare und die zwei übrigen Finger ungezwungen an den Frosch und die Stange zu liegen kommen. Der Bogen wird auf der A, D und G-Saite so zum Strich angesetzt, dass die Haarfläche dem Stege zugekehrt erscheint; die C-Saite jedoch muss mit der ganzen Haarfläche angestrichen werden. Beim Herunterstrich (d. h. vom Frosche zur Spitze gezogen) biege man das rechte Handgelenk ein wenig, senke den Ellbogen und auch die Spitze des Bogens ein wenig, führe den Bogen etwa 3 cm. vom Stege entfernt über die Saiten und lasse das Handgelenk langsam einsinken. Im Hinanstrich (d. h. von der Spitze zum Frosche gezogen) hebe man das Handgelenk nach und nach, damit der Bogen die Saite immer gerade durchschneidet.

Von der Stimmung des Violoncells.

Das Instrument wird in Quinten:



gestimmt. Anfangs stimme man wenn möglich nach dem Klavier oder nach einem anderen Instrument ein, indem man sich oben bezeichnete Töne angibt. Beim Umdrehen der Wirbel übe man einen festen Druck gegen den Wirbelkasten aus, damit der Wirbel nicht herunterschnellt. (Fig. II<sup>a</sup> u. II<sup>b</sup>.)

Le Violoncelle,

qui est une transformation de la cidevant Gambe, fut construit au 17<sup>m</sup>e siècle; c'est l'instrument qui ressemble le plus à la voix humaine et qui possède les qualités nécessaires pour exprimer le mieux les différentes dispositions de l'âme en touchant le cœur par des sons doux et mélodieux.

Position du corps pour tenir l'instrument.

Il faut que l'élève soit assis sur le bord de la chaise, qu'il étende un peu le pied gauche et qu'il retire le pied droit. L'instrument doit être placé entre les jambes, de manière que le bord inférieur du fond touche la jambe gauche, le bord inférieur de la table la jambe droite. Le bord supérieur du fond doit toucher légèrement le corps. Quand on se sert du ferret (goupille), il faut qu'il soit d'une longueur, afin que la cheville la plus basse soit à la hauteur et éloignée à peu près de 2 cm. de l'oreille gauche, pour éviter de pousser contre le genou gauche en touchant la corde de LA. (Fig. I)

Manière de tenir l'archet.

On tient l'archet par la main droite afin que le bout du pouce s'incline un peu du côté vers le coin de la hausse, l'index doit s'avancer de manière que la jointure de dessus se place sur la baguette et que le bout du doigt du milieu touche les crins de l'archet, les deux autres doigts doivent se mettre en même temps légèrement sur la hausse et la baguette. En tirant l'archet, c'est à dire, commençant au talon, il faut qu'on tienne le poignet un peu élevé, le coude abaissé ainsi que la pointe de l'archet, qu'on même à travers les cordes, éloigné à peu près de 3 cm. du chevalet en observant que le poignet s'incline peu à peu. En poussant l'archet, c'est à dire, commençant à la pointe, il faut relever le poignet peu à peu, pour que l'archet, en passant sur les cordes, soit en rectangle avec ces dernières. Les crins de l'archet et doivent s'incliner vers le chevalet sur la corde de LA, RÉ et SOL, mais sur la corde de l'UT la tenue de l'archet doit être telle que les crins se trouvent justement au dessus de la baguette. (Fig. IV<sup>a</sup> & IV<sup>b</sup>.)

De l'accord du Violoncelle.

On accorde le Violoncelle en Quintes:



Au commencement on fera mieux d'accorder d'après le Piano ou de quelque autre instrument en touchant les notes ci-devant nommées. En tournant les chevilles, pressez la main contre la tête de l'instrument pour éviter que les chevilles ne glissent en arrière. (Fig. II<sup>a</sup> & II<sup>b</sup>.)

A.  
Accel.  
Accen.  
Adag.  
Ad lib.  
A du.  
Agita.  
Al or.  
Alla.  
Alleg.  
Alleg.  
Alleg.  
Amor.  
Anda.  
Anda.  
Anim.  
Anim.  
A pi.  
Appa.  
Arpe.  
Assai.  
A ter.  
Attac.  
Bard.  
Bis.  
Brav.  
Brill.  
Crio.  
Cade.  
Canto.  
Canz.  
Capri.  
Cava.  
Chor.  
Coda.  
Col o.  
Cresc.  
Da o.  
Da C.  
Dal.  
Decre.  
Dimi.  
Divi.  
Dolce.  
Dolce.  
Domi.  
Duet.  
E.  
Eleg.  
Ener.  
Enhe.  
Espr.  
Fina.  
Fine.  
Fort.  
Fort.  
Fort.  
Fors.  
Fuoc.  
Gloc.  
Gius.  
Gran.  
Graz.  
Graz.  
Hars.  
Key.  
Larg.  
Larg.  
Larg.  
Lega.  
Ledg.  
Lent.  
Lisc.  
Loco.  
Ma.  
Ma.  
Macc.  
Mag.  
Marc.  
Men.  
Men.  
Me. 32



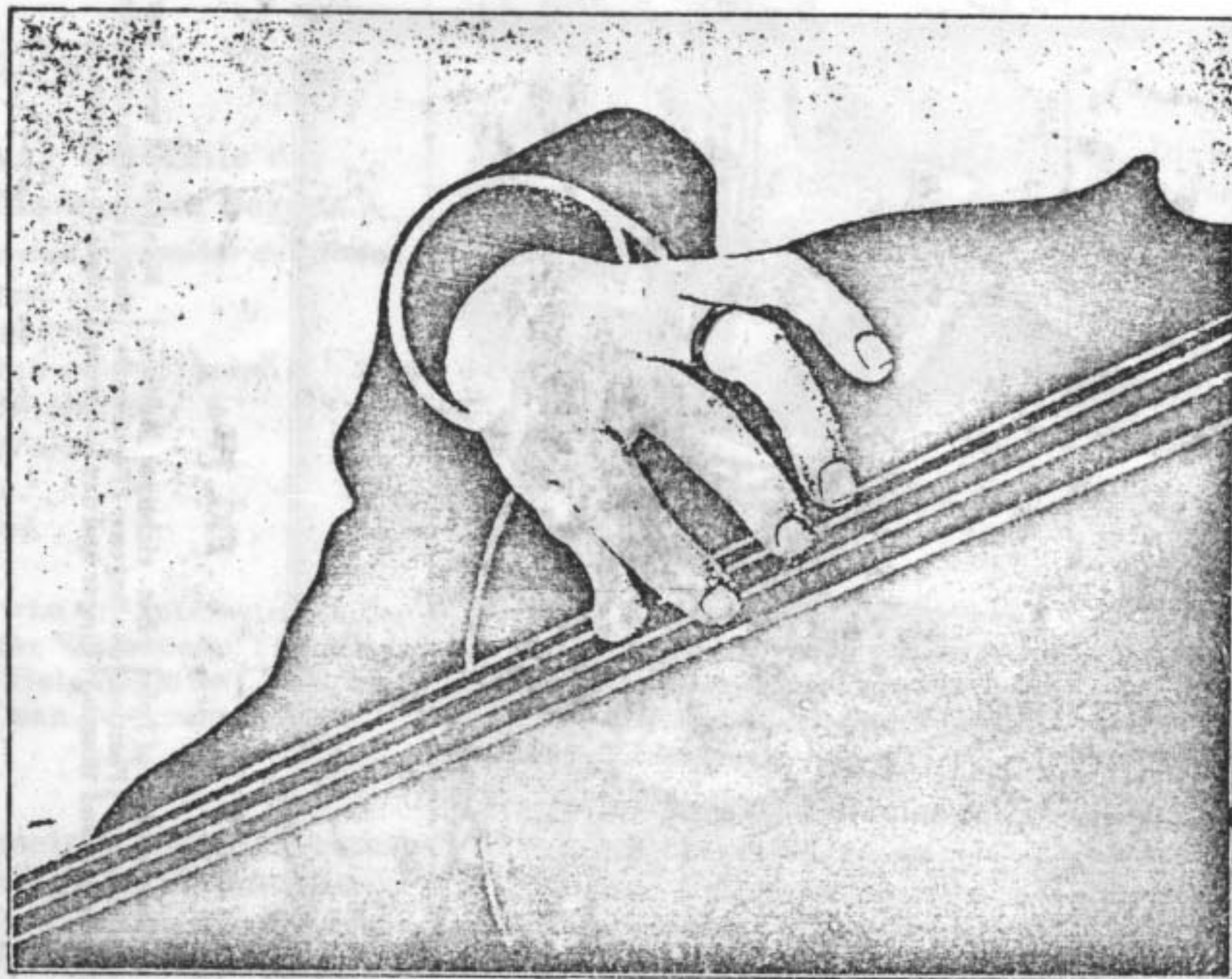
FIG. 1.

The Violoncello and how it is held; showing correct position of the left hand, position of right arm while bowing at tip and nut of bow, as well as general attitude of player.

Das Violoncello und seine richtige Haltung; correcte Position der linken Hand, richtige Führung des rechten Armes am Frosch und an der Spitze des Bogens, sowohl wie allgemeine richtige Position des Spielers.

Le violoncelle et la manière de tenir l'instrument; position exacte de la main gauche; direction à suivre pour le bras droit, suivant que l'archer est pris au talon ou à la pointe; tenue générale du violoncelliste.



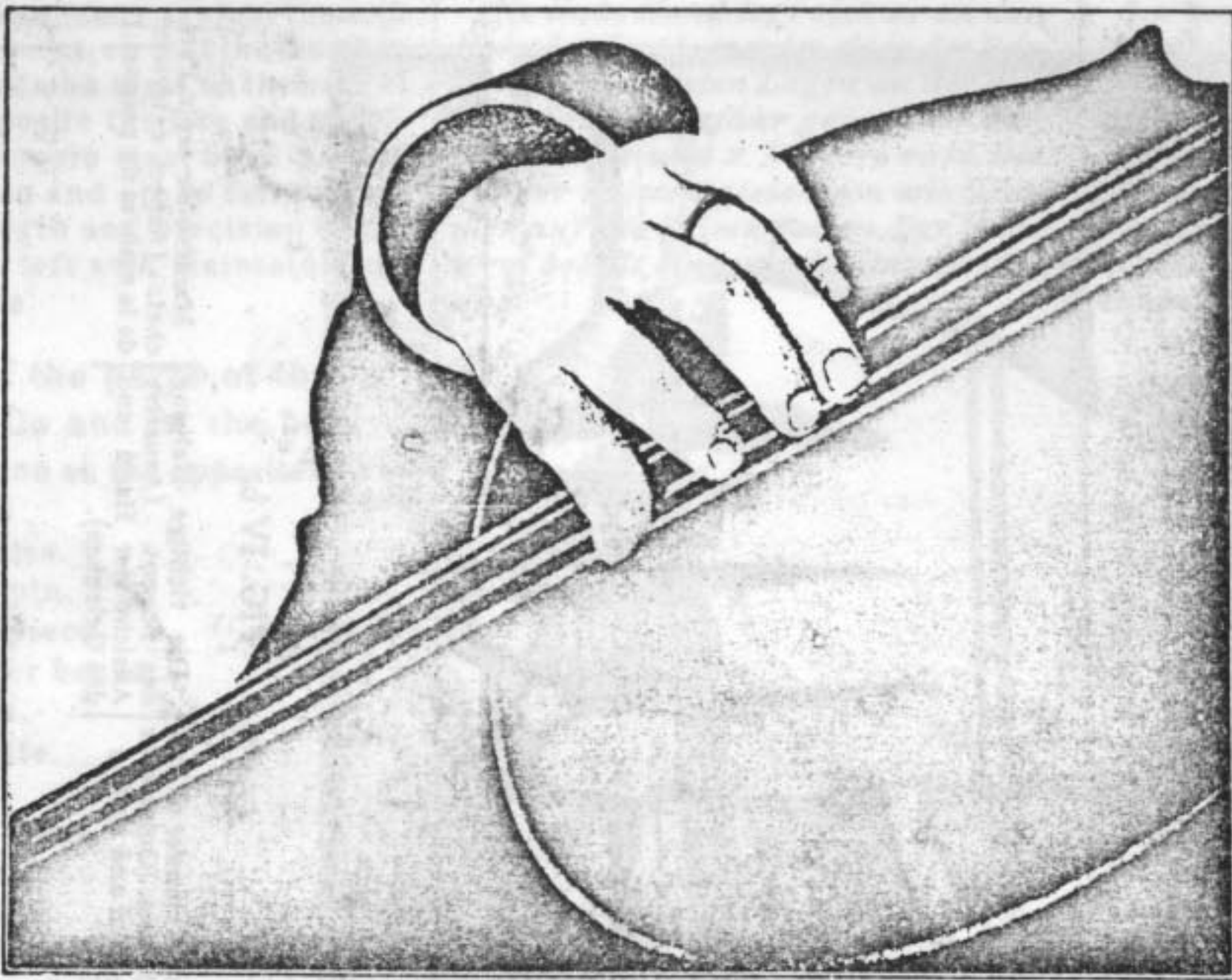


**FIG. III a.**

The Thumb Position on the two upper Strings. (See page 92.)

Der Daumeneinsatz auf den beiden oberen Saiten. (Siehe Seite 92.)

Position du pouce sur le la et le ré. (Voir page 92.)



**FIG. III b.**

The Thumb Position on the two lower strings. (See page 92.)

Der Daumeneinsatz auf den beiden tieferen Saiten. (Siehe Seite 92.)

Position du pouce sur le sol et l'ut. (Voir page 92.)

A.  
 Accc  
 Accc  
 Ad  
 Ad  
 A di  
 Agit  
 Al o  
 Alla  
 Alle  
  
 Alle  
 Alle  
 Am  
 And  
 And  
  
 Anis  
 Anis  
 A p  
 App  
 Arpe  
 Assa  
 A te  
 Atta  
 Baro  
 Bis  
 Bras  
 Brill  
 Brio  
 Cad  
  
 Cant  
 Canz  
 Capr  
 Cava  
  
 Chor  
  
 Coda  
 Col  
 Cresc  
 Da  
 Da  
 Dal  
 Decre  
 Dimi  
 Divi  
  
 Dolc  
 Dolc  
 Dom  
 Duet  
 E.  
 Eieg  
 Enet  
 Enh  
 Kepr  
 Fina  
 Fine  
 Fort  
 Fort  
  
 Fort  
 Fors  
  
 Fors  
 Fuor  
 Gio  
 Gius  
 Gran  
 Grau  
 Gras  
 Har  
  
 Key  
 Larg  
 Larg  
  
 Larg  
 Lega  
 Ledg  
  
 Lent  
 Eist  
 Loco  
  
 Ma  
 Ma  
 Macs  
 Mag  
 Marc  
 Men  
 Men  
 Me 22



FIG. IV b.

Die richtige Haltung des Bogens. (Aeusserer Ansicht der Hand und des Gelenkes.)  
 Manière de tenir l'archet. (Aspect extérieur de la main et du poignet.)  
 Correct manner of holding the bow. (Outer view of the hand and wrist.)

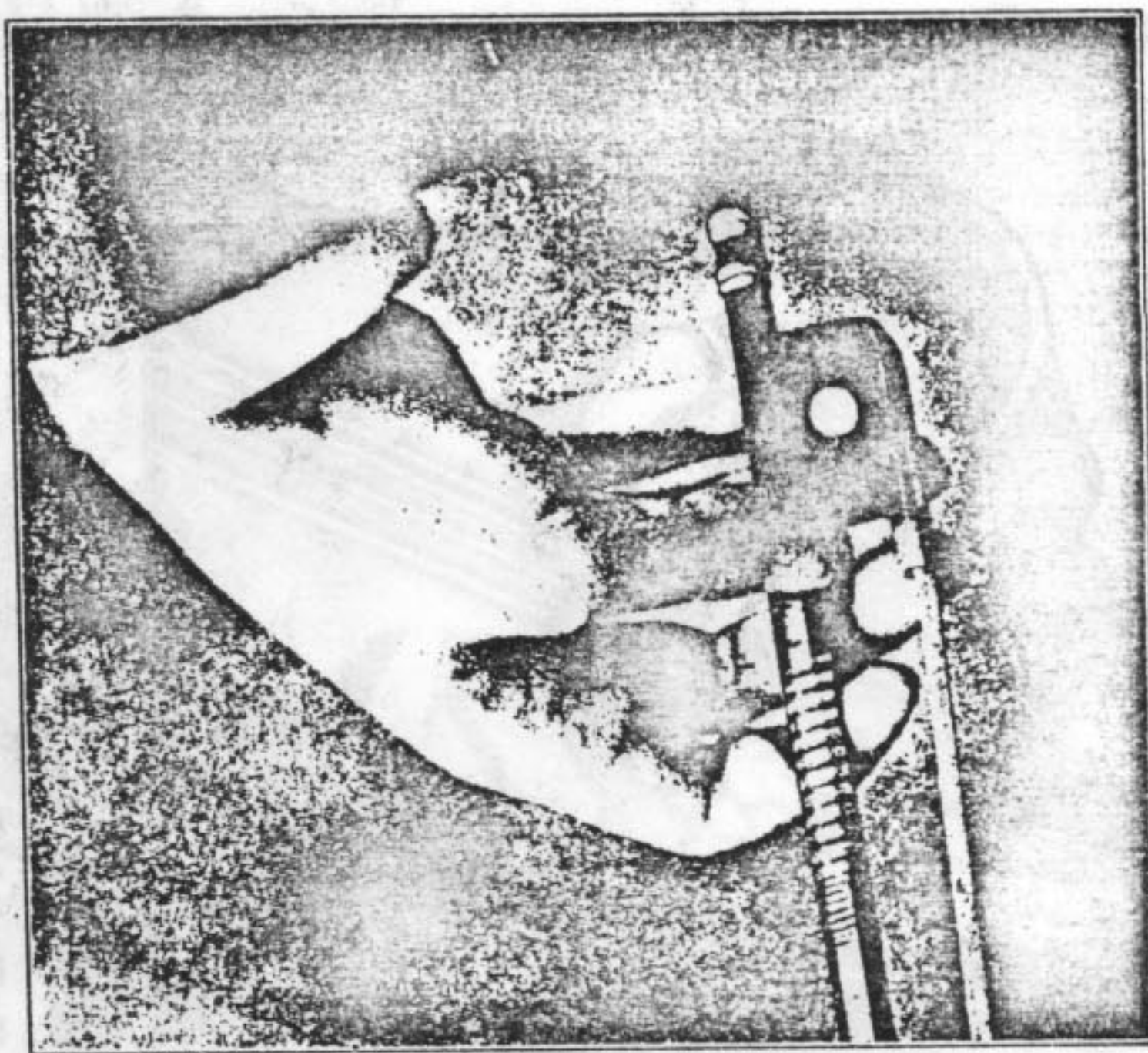


FIG. IV a.

Die richtige Haltung des Bogens. (Position der Finger und des Daumens.)  
 Manière de tenir l'archet. (Position exacte des doigts et du pouce.)  
 Correct manner of holding the bow. (Position of the fingers and thumb.)

**The position of the left hand.**

The left hand leans against the neck of the instrument, so that the thumb in the first positions rests on the back of the neck opposite the fore and middle finger; the fingers must be in an upright position and are to fall with the utmost strength and precision on the strings. The left arm maintains an easy attitude

**Name of the parts of the Violoncello and of the bow.**

1. The top and on the opposite side the back.
2. The ribs.
3. The F holes.
4. The tail-pin.
5. The tail-piece.
6. The finger board.
7. The neck.
8. The saddle.
9. The peg.
10. The peg-box.
11. The scroll.
12. The bridge.
13. The bow-stick.
14. The head or tip.
15. The nut or frog.
16. The hair.

**Benennung der Teile des Violoncells und des Bogens.**

1. Die Decke und gegenüber der Boden.
2. Die Zargen.
3. Die F-Löcher.
4. Der Stiften oder Stachel.
5. Der Saitenhalter.
6. Das Griffbrett.
7. Der Hals.
8. Der Sattel.

For those who are interested in the history of the Violoncello "The History of the Violoncello by J. W. v. Wasielewski": can be recommended.

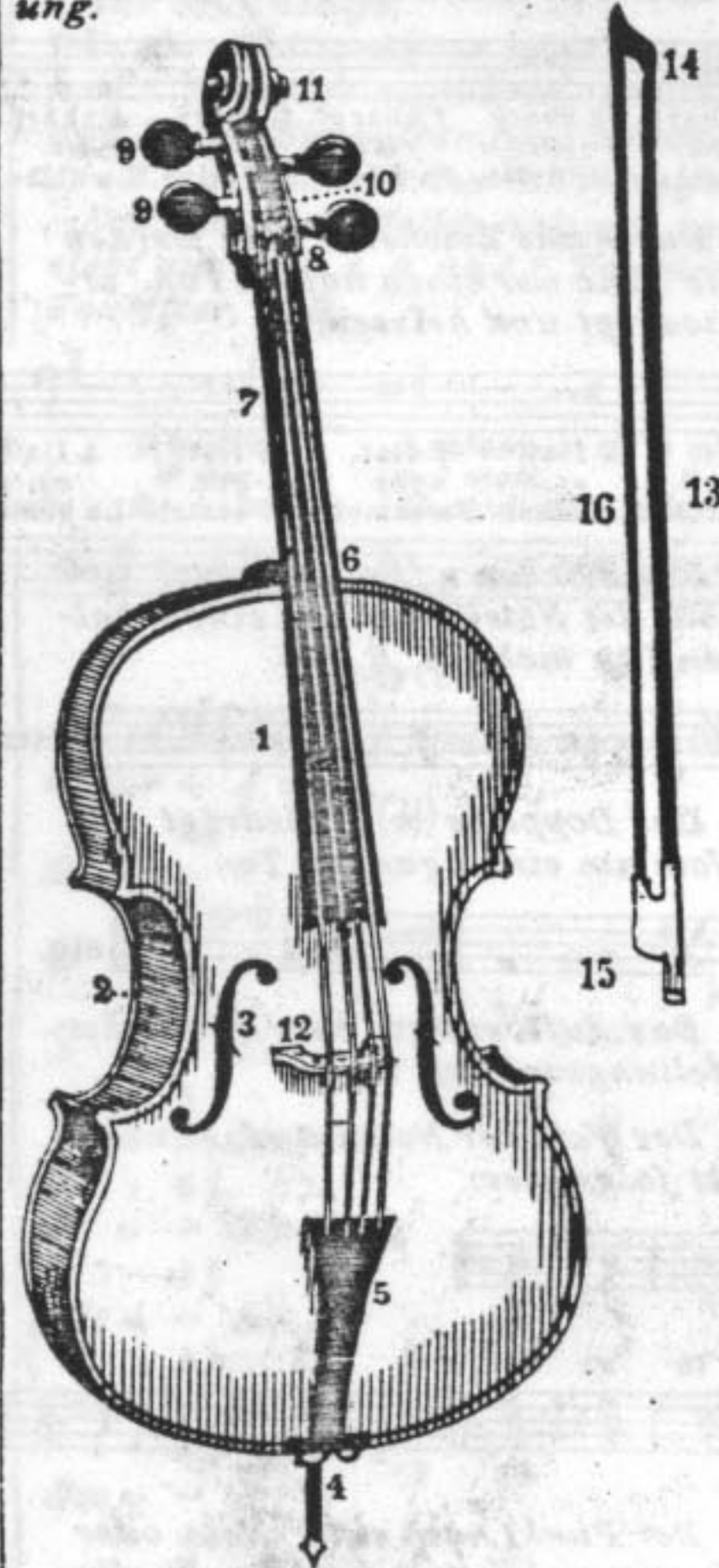
**The rudiments of music, necessary for learning the violoncello.**

The five lines employed in the notation as used at present are designated as the staff.

The notes in the Bass-clef are called:

**Von der Haltung der linken Hand.**

Die linke Hand legt sich so an den Hals des Instrumentes, dass der Daumen in den ersten Lagen an der hinteren Seite ungefähr gegenüber der Mitte des 1. und 2. Fingers ruht. Die Finger müssen gleichsam wie Hämmer auf die Saiten fallen. Der linke Arm behält eine ungezwungene Haltung.



**Violoncello.**

**De la tenue de la main gauche.**

La main gauche doit se placer au manche du Violoncelle de manière que le pouce se trouve en jouant les premières positions du côté du manche à peu près vis-à-vis de l'index et du doigt du milieu; les doigts, en se courbant, tombent comme des marteaux sur les cordes. Le bras gauche conserve une tenue déagée.

**Les noms des parts du Violoncelle et de l'archet.**

1. La table et en bas le fond.
2. L'éclisse.
3. Les F.
4. L'épine.
5. Le tire-cordes.
6. La touche.
7. Le manche.
8. Le silet.
9. Les chevilles.
10. La caisse des chevilles.
11. La coquille.
12. Le chevalet.
13. La baguette.
14. La pointe de l'archet.
15. La hausse de l'archet.
16. Les crins.

9. Die Wirbel.
10. Der Wirbelkasten.
11. Die Schnecke.
12. Der Steg.
13. Die Bogenstange.
14. Der Kopf.
15. Der Frosch.
16. Die Haare.

Wer sich für den Entwicklungsgang des Violoncells interessiert, dem möge das Werk „Geschichte des Violoncells von J.W. von Wasielewski“ bestens empfohlen sein.

**Kurzgefaste für den Violoncell-unterricht notwendige Elementar-Musiklehre.**

Die fünf Linien in der Notenschrift nennt man Notensystem. Die Noten heissen im Bassschlüssel:

A ceux qui ont l'intention de s'instruire du développement de l'art de jouer du violoncelle, l'on peut recommander l'ouvrage: L'histoire du Violoncelle, par J. W. de Wasielewski:

Les éléments de la musique, exposés en peu de phrases nécessaires pour celui qui veut apprendre à jouer du Violoncelle.

Les cinq lignes de l'écriture de musique notée s'appellent le système de notes.

Les notes s'appellent dans la clef de Fa:

on the lines: Auf den Linien: sur les lignes:	in the spaces: in den Zwischenräumen: dans les espaces intermédiaires:	under the lines: unter den Linien: au dessous des lignes:	over the lines: über den Linien: au dessus des lignes:
sol si re fa la	la ut mi sol	fa mi re ut	si ut re mi fa sol la

The seven natural tones are called: *Die sieben natürlichen Töne heißen:* | Les sept tons naturels se nomment:



These tones can be raised with the sign # by half a tone and will then be called:

*Dieselben können durch ein vorstehendes Zeichen # (Kreuz) um einen halben Ton erhöht werden und heißen:*

Ces tons peuvent être haussés par le précédent signe # (dièse) d'un demi ton, et dans ce cas, ils se nomment:



The tones can be lowered with the sign b by half a tone and will be called:

*Durch das Zeichen b (Be) werden die Töne um einen halben Ton erniedrigt und heißen:*

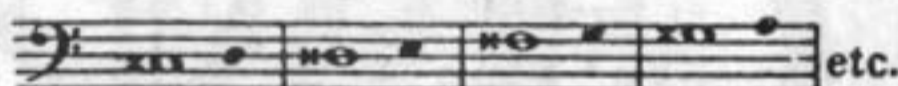
Par le signe bémol b les tones sont baissés d'un demi ton et alors ils se nomment:



The double sharp (x) raises an interval one whole tone higher.

*Das Zeichen x (Doppelkreuz) erhöht die Noten noch um einen halben Ton mehr; z. B.*

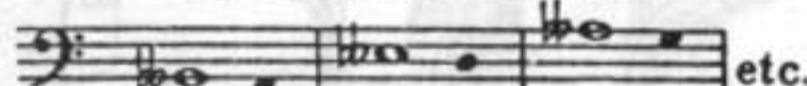
Les doubles dièses (x) haussent les notes de tout un ton.



The double flat (bb) lowers an interval one whole tone.

*Das Doppelbe (bb) erniedrigt die Note um einen ganzen Ton.*

Les doubles bémols (bb) baissent les notes de tout un ton.



The ♮ is called the natural-sign.

*Das Auflösungs- oder Wiederherstellungszeichen ist ♮.*

Le signe ♮ se nomme un bécarre, qui remplace la note.

The value of notes and rests:

*Der Wert der Noten und Pausen ist folgender:*

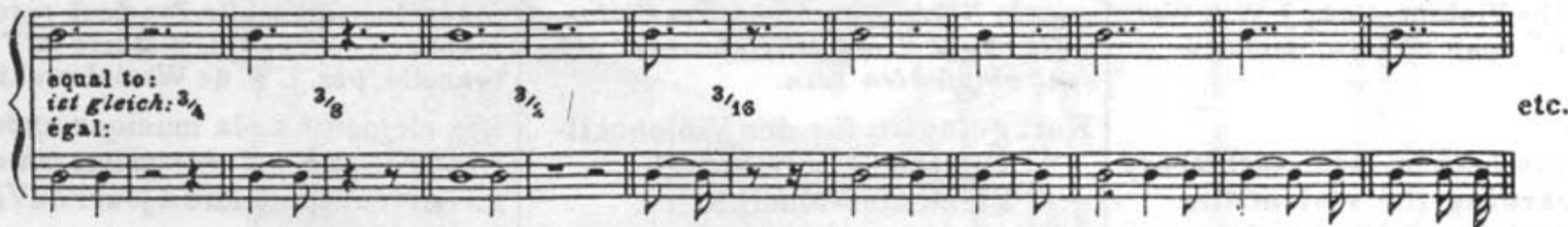
La valeur des notes et des pauses:



The dot prolongs the duration of the note or rest after which it is placed, one half in addition to its original value. The second dot gives an additional quarter to the length of the original note.

*Der Punkt nach einer Note oder Pause verlängert dieselbe um die Hälfte ihres Wertes. Der Doppelpunkt verlängert die Note wieder um die Hälfte der Hälfte.*

Le point après une note ou pause les allonge de la moitié de sa valeur. Les deux points allongent les notes de nouveau de la moitié de la moitié.



Abbreviations.

*Abkürzungen in der Notenschrift.*

Abréviations.



⏮:⏮ Repetition sign.  
⏮ Sign of repose. (Halt.)

⏮:⏮ Wiederholungszeichen.  
⏮ Fermate, Halt- oder Ruhezeichen.

⏮:⏮ Signe de répétition.  
⏮ fermate ou point de repos.

Scale.

The diatonic scale consists of 5 whole and two half tones.

The half tones of the major scale are between the 3. and 4. and the 7. and 8. interval.

The 6. and 7. interval of the minor scale is raised while ascending; the half tones are between the second and third and the seventh and eighth interval.

The major- and minor-triad consists of the 1. 3. and 5. tone of the scale; for instance.

Tonleiter.

Die diatonische Tonleiter besteht aus 5 ganzen und 2 halben Tönen.

In der Durtonleiter liegen die halben Töne zwischen der 3. zur 4. und 7. zur 8. Tonstufe.

In der Molltonleiter wird die 6. und 7. Tonstufe aufwärts erhöht und liegen die halben Töne zwischen der 2. zur 3. und 7. zur 8. Tonstufe.

Der Dur- und Molldreiklang besteht aus dem 1. 3. und 5. Ton der Tonleiter, z. B.

Gamme.

La gamme diatonique consiste de cinq entiers et de deux demi-tons.

Dans la gamme majeure les demi-tons sont entre le 3. et 4., et entre le 7. et 8. degré.

Dans la gamme mineure le 6. et 7. degré est élevé en haut et les demi-tons gisent entre le 2. et 3., et entre le 7. et 8. degré.

L'accord majeur et mineur consiste du 1. 3. et 5. ton de la gamme, p. e.

C major. C dur. Ut majeur.	G major. G dur. Sol majeur.	D major. D dur. Re majeur.	A minor. A moll. La mineur.	D minor. D moll. Re mineur.	G minor. G moll. Sol mineur.
----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

The keys.

There are 12 major and 12 minor-scales:  
C major - A minor.

G	"	- E	"
D	"	- B	"
A	"	- F sharp	minor.
E	"	- C	"
B	"	- G	"
F sharp major - D sharp minor.			
G flat	major	- E flat	minor.
D	"	- B	"
A	"	- F	minor.
E	"	- C	"
B	"	- G	"
F	"	- D	"

The chromatic scale consists of half tones:

Tonarten.

Die 12 Dur- und 12 Molltonarten sind:  
C dur - A moll.

G	"	- E	"
D	"	- H	"
A	"	- Fis	"
E	"	- Cis	"
H	"	- Gis	"
Fis " - Dis "			
Ges " - Es "			
Des	"	- B	"
As	"	- F	"
Es	"	- C	"
B	"	- G	"
F	"	- D	"

Die chromatische Tonleiter besteht aus halben Tönen:

Des tons.

On a 12 tons majeurs et 12 mineurs:  
Ut majeur - La mineur.

Sol	"	- Mi	"
Re	"	- Si	"
La	"	- Fa dièse	mineur.
Mi	"	- Ut	"
Si	"	- Sol	"
Fa dièse majeur - Re dièse mineur.			
Sol bémol majeur - Mi bémol mineur.			
Re	"	- Si	"
La	"	- Fa	mineur.
Mi	"	- Ut	"
Si	"	- Sol	"
Fa	majeur	- Re	"

La gamme chromatique consiste de demi-tons:

Enharmonic tones are:

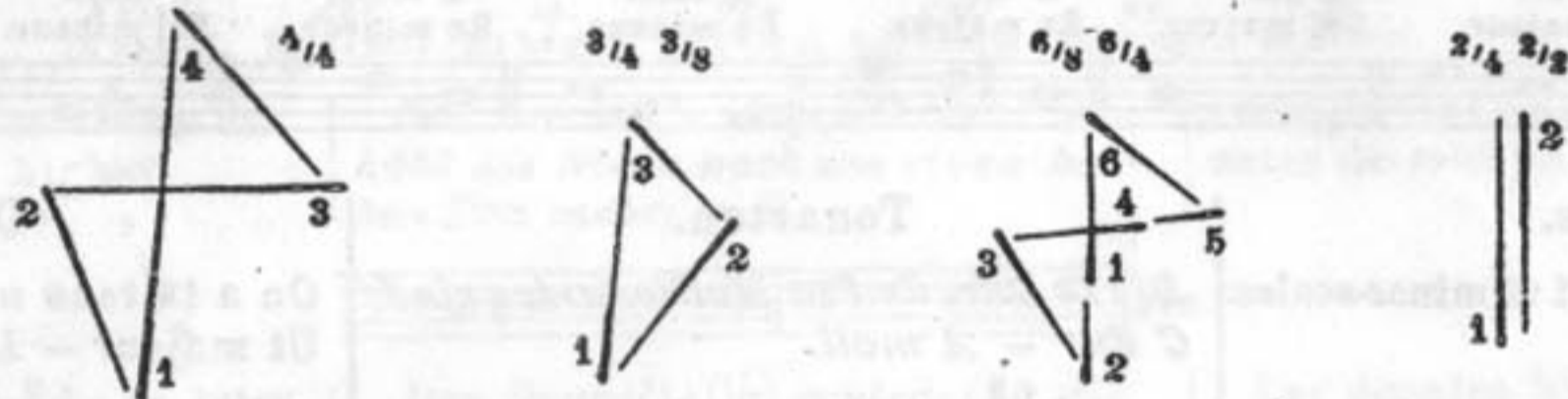
Enharmonische Töne sind:

Tons enharmoniques:

Time.

Time is indicated by means of figures placed at the commencement of a musical composition, designating the worth of the notes inside of a bar; for instance C = 4/4 or Common time standing for a whole measure; the other even measures consisting of 2/4, 6/8, 12/8, 2/2, 3/4 time and the odd measures of 3/4, 3/8, 9/8, 3/2, 5/4 time.

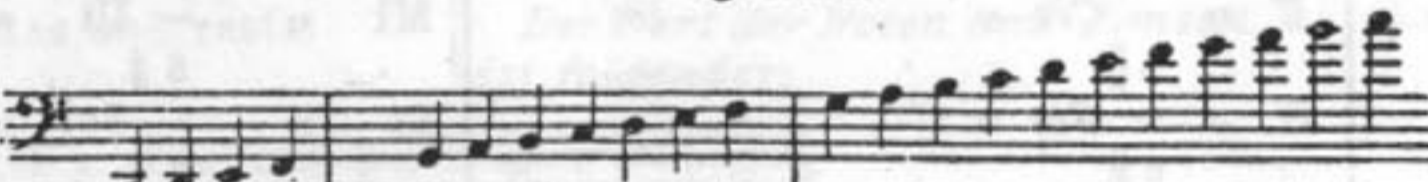
The natural accents of time of the C = 4/4 measure fall upon the 1. and 3. beats; of the 2/4, 3/4, 2/2, and 3/8 measure upon the first; of the 6/8, and 3/4 measure upon the first and fourth; of the 9/8 upon the first, fourth and seventh and of the 12/8 measure upon the first, fourth, seventh and tenth beat. The time is beaten in the following manner:



The clefs.

Three clefs are used for the Violoncello in accordance to the great tonal-compass of this instrument. They are herewith presented in the order as employed:

Bass-clef. Bass-Schlüssel. Clef de Fa.



Tenor-clef. Tenor-Schlüssel. Clef de sol.



Treble-clef. Violin-Schlüssel. Clef de Sol.



The violin key or treble-clef of older notation must be played one octave lower, so that the first tone, for instance G, must be considered as open string.

The positions

will be explained in detail in the second part of this school; the following is only a plain example of the positions most in use for beginning on the A and D strings.

Der Violinschlüssel nach älterer Art ist eine Oktave tiefer zu spielen, so dass hier der erste Ton (z. B.) G als leere Saite zu nehmen wäre.

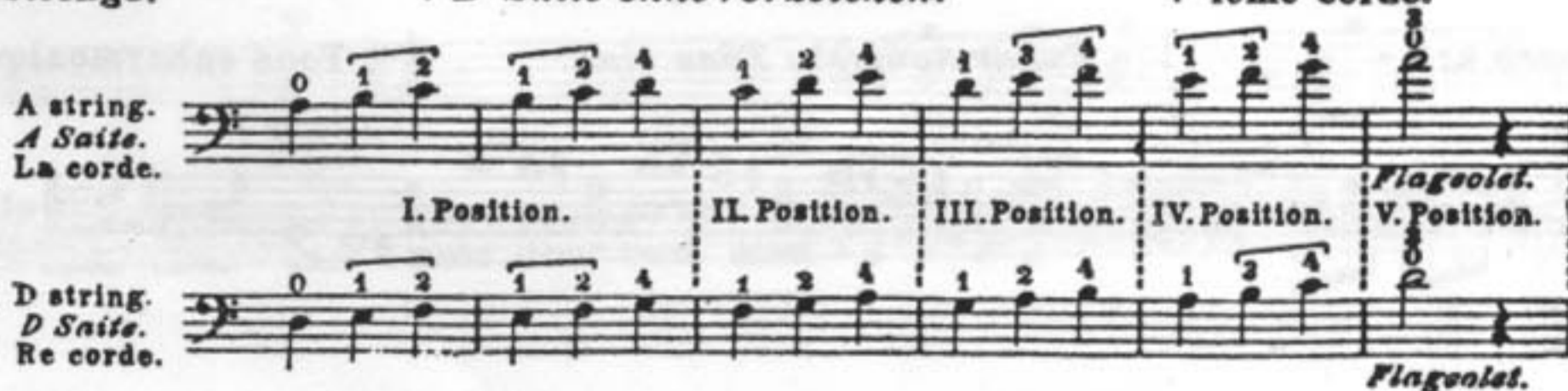
Die Positionen

werden im 2. Heft dieser Schule eingehend behandelt; hier folgt nur ein kurzes Beispiel der Gebräuchlichsten für den Anfang auf der A und D Saite ohne Vorzeichen.

La clef de sol de l'ancien ordre doit être jouée une octave plus basse, si que le premier ton, par exemple sol, doit être considéré comme la corde vide.

Les positions

seront expliquées en détail dans la deuxième partie; voici un exemple des positions les plus en usage pour commencer sur la première et deuxième corde.



In the fourth position the hand rests against the body of the instrument.

Harmonics are produced by touching the strings very lightly, without pressing them down.

In playing Harmonics, half of the string will produce the octave of the same.

One third, the fifth of the string in the second octave.

One fifth, the third of the string in the second octave.

The half of the half, the second octave of the string.

*Bei der 4. Position setzt sich die Hand auf den Korpus des Instrumentes.*

*Flageolet wird hervorgebracht, indem der Finger die Saite ganz leicht berührt, ohne aufzudrücken.*

*Die Hälfte der Saite gibt im Flageolet die Oktave derselben.*

*Ein Drittel, eine Quinte der Saite in der 2. Oktave.*

*Ein Fünftel, eine Terze der Saite in der 2. Oktave.*

*Die Hälfte der Hälfte, die 2. Oktave der Saite.*

Dans la quatrième position la main se met sur le corps de l'instrument.

Les tons du Flageolet (harmoniques) sont produits en touchant la corde très légèrement du doigt sans la presser.

Si l'on touche la moitié de la corde en Flageolet, le ton est celui de l'octave de la corde.

Si l'on en touche le tiers, le ton est celui de la quinte de la corde, dans la deuxième octave.

Si l'on en touche la quinte, le ton est celui de la tierce de la corde dans la 2. octave.

Si l'on en touche la moitié de la moitié, le ton est celui de la 2. octave de la corde.

### Pizzicato

Pizzicato is not produced by playing with the bow, but by pulling the string with the forefinger, of the right hand, while the thumb rests upon the side of the finger-board.

### Pizzicato

*Die Bezeichnung pizzicato steht bei Stellen, welche nicht mit dem Bogen gestrichen, sondern mit dem Zeigefinger der rechten Hand angespielt werden, während der Daumen sich an die Seite des Griffbrettes setzt.*

### Pizzicato

Le nom „Pizzicato“ est adopté à des passages, qui ne sont pas joués de l'archet, mais touchés de l'index de la main droite, durant que le pouce se met sur le côté du manche.

# Signs and Abbreviations

Zeichen und Abkürzungen — Signes et Abréviations

▢ Down bow  
 V Up bow  
 W.B. Whole bow  
 U.H. Upper half of bow  
 L.H. Lower half of bow  
 N. Nut of bow  
 M. Middle of bow  
 P. Point of bow  
 ┌ Keep the fingers in position

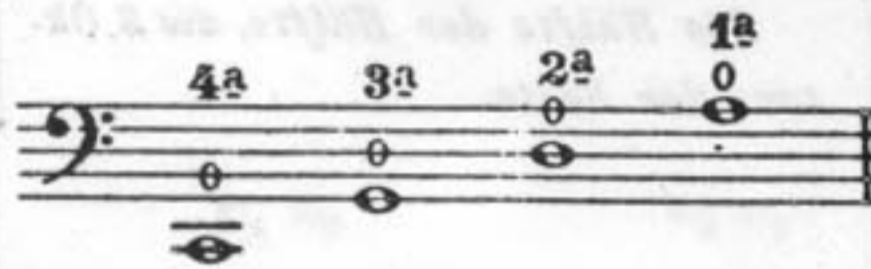
▢ Herunterstrich  
 V Hinaufstrich  
 W.B. Ganzer Bogen  
 U.H. Oberer halber Bogen  
 L.H. Unterer halber Bogen  
 N. Frosch des Bogens  
 M. Mitte des Bogens  
 P. Spitze des Bogens  
 ┌ Liegenlassen der Finger

▢ Tirez  
 V Poussez  
 W.B. Tout l'archet  
 U.H. Moitié supérieure de l'archet  
 L.H. Moitié inférieure de l'archet  
 N. Talon de l'archet  
 M. Milieu de l'archet  
 P. Pointe de l'archet  
 ┌ Laissez les doigts en place

## The Open Strings

## Die leeren Saiten

## Les Cordes à vide



## Bowing Exercises

## Strich-Übungen

## Exercices de l'archet

1.

First Position  
 (Short stretch, minor third)

Erste Lage  
 (Kleine Spannung, kleine Terz)

Première Position  
 (Petite Extension, Tierce mineure)

## Finger - Exercises

## Finger - Übungen

## Exercices de doigts

2.

*Veronica Bruner*

The musical score consists of ten systems, each with two staves. The notation is primarily in bass clef and includes various musical symbols such as slurs, repeat signs, and dynamic markings. The piece is titled 'Veronica Bruner' and is published by W.B., U.H. & L.H. The page number is 9.

Notes  
of different values  
All bowing exercises are also to be  
practised on all the strings.

Noten  
von ungleichem Werte  
Sämtliche Strichübungen sind auch  
auf den anderen Saiten zu studieren.

Notes  
de valeurs inégales  
Tous les exercices de l'archet à tra-  
vailler sur toutes les cordes.

W.B.

3. Lento Pupil... Schüler... L'élève.  
W.B.  
mf 2<sup>a</sup>  
Teacher... Lehrer... Le maître.

4. Lento W.B.  
mf 3<sup>a</sup>

5. Lento W.B.  
mf 1<sup>a</sup>

6. Andante W.B.  
mf 4<sup>a</sup>

W.B. W.B. W.B. W.B. W.B. W.B.

7. Largo W.B.  
mf 1<sup>a</sup>

em

Lu

W.B.

8. *Largo* *mf* W.B.

9. *Largo* *mf* W.B.

Exercises on 2 Strings (Wrist) | Übungen auf 2 Saiten (Handgelenk) | Exercices sur 2 Cordes (Poignet)

10. W.B.

11. *Largo* W.B.

W.B.

W.B.

12. *Largo* *mf* W.B.

W.B.

Largo

W.B.2

13. *mf*

14. *mf*

Andante  
W.B.

Fifths (Simultaneous placing of one Finger on 2 Strings) | Quinten (einen Finger über 2 Saiten legen) | Quintes (Poser un doigt sur 2 Cordes)

15. *mf*

Largo  
W.B.

16. **Largo**  
W.B. 2

17. **Largo**  
W.B. 1

Exercises on 3 Strings  
(Wrist)

Übungen auf 3 Saiten  
(Handgelenk)

Exercices sur 3 Cordes  
(Poignet)

18. W.B. V 0

19. **Largo**  
W.B. 4

Largo

W.B. 4

mf

20.

Exercises on 4 Strings  
(Wrist)

Übungen auf 4 Saiten  
(Handgelenk)

Exercices sur 4 Cordes  
(Poignet)

W.B.

WB, L.H., U.H. & M.

21.

Scale of C major

C dur-Tonleiter

Gamme d'Ut majeur

WB.

WB.

CHORD-ACCORD

22. W.B. *V*

Musical notation for exercise 22, featuring a single bass clef staff with a complex sequence of notes and fingerings. The exercise is marked with a circled number 22 and includes the instruction 'W.B.' and a dynamic marking 'V'.

23. Adagio W.B. *mf*

Musical notation for exercise 23, featuring a grand staff with a slower tempo marked 'Adagio' and a dynamic marking 'mf'. The exercise is marked with a circled number 23 and includes the instruction 'W.B.'.

THIRDS - TERZEN - TIERCES

24. W.B.

Musical notation for exercise 24, featuring a single bass clef staff with triplet patterns. The exercise is marked with a circled number 24 and includes the instruction 'W.B.'.

25. Adagio W.B. *mf*

Musical notation for exercise 25, featuring a grand staff with a slower tempo marked 'Adagio' and a dynamic marking 'mf'. The exercise is marked with a circled number 25 and includes the instruction 'W.B.'.

SIXTHS - SEXTEN - SIXTES

26. W.B. 

OCTAVES - OKTAVEN





Lento

W.B. 4

27. *mf* 





Playing two Strings together

Anstreichen zweier Saiten

Doubles Cordes

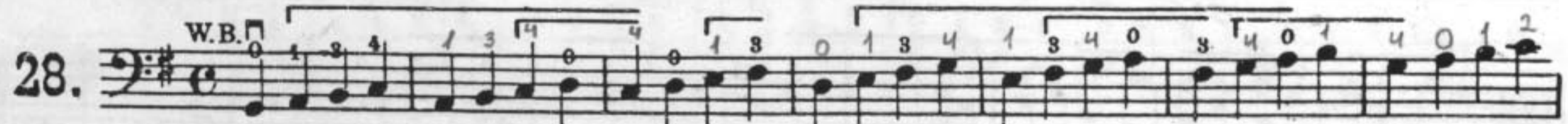
W.B. 

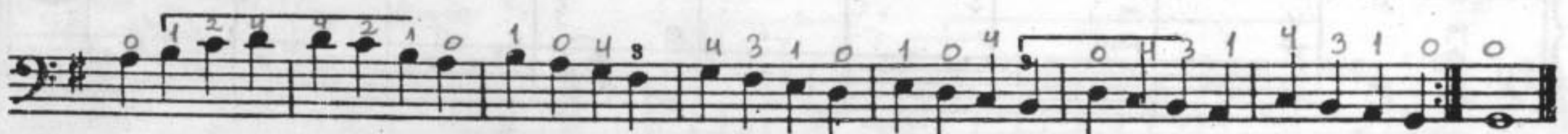
Scale of G major

G dur-Tonleiter

Gamme de Sol majeur

W.B. 

28. W.B. 







37. *Lento*  
W. B.

38. *Andante*  
W. B. *mf*

On all 4 Strings, slowly at first,  
and gradually faster.

Auf allen 4 Saiten, erst langsam,  
dann schneller.

Sur les 4 Cordes, d'abord lente-  
ment, puis plus animé.

39. W. B.

Andante

W.B. 2

40. *mf*

THIRDS - TERZEN - TIERCES

W.B.

41.

W.B.

42.

Moderato

W.B. 4

43. *mf*

On all 4 String, slowly at first, and gradually faster

Auf allen 4 Saiten, erst langsam, dann schneller.

Sur les 4 Cordes, d'abord lente - ment puis plus animé

W.B.

45

Andante

mf

W.B.

Wrist-Exercises

Handgelenk-Übungen

Exercices du Poignet

46

W.B.

W.B.

BARCAROLE

Allegretto

W.B.

47

Double Stops

Doppelgriffe

Doubles Cordes

W.B.



First Position

Erste Lage

Premiere Position

(Long stretch, major third)

(Grosse Spannung, grosse Terz)

(Grande Extension, Tierce majeure)

48

Scale of F major

F dur-Tonleiter

Gamme de Fa majeur

W.B.

Chord Accord

W.B.

W.B.



Andante  
W.B.

X 53. *mf*

B flat major Scale

B dur-Tonleiter

Gamme de Si bémol majeur

W.B. *mf*

CHORD-ACCORD

W.B.

X 54. *mf*

W.B.

Moving the first finger a semitone, without changing the position of the thumb.

Hin- und Herrücken des ersten Fingers um einen halben Ton, ohne die Daumenlage zu verändern.

Glissement du premier doigt d'un demi-ton sans changer de position.

Allegro moderato

W.B.

X 55. *mf*

Handwritten musical exercises for the first system, featuring various fingerings (1, 2, 3, 4) and slurs across two staves.

E flat major Scale

Es dur-Tonleiter

Gamme de Mi bémol majeur

Handwritten musical exercise for scale runs, labeled 'W.B.', with fingerings and slurs.

Chord... Accord

Handwritten musical exercise for chord patterns, labeled 'W.B.', with fingerings and slurs.

Handwritten musical exercise for scale runs, numbered 56, with fingerings and slurs.

Moderato (alla breve)

Handwritten musical exercise for Moderato (alla breve), numbered 57, with fingerings and slurs.

Handwritten musical exercise for double stops, featuring two staves with chords and fingerings.

Handwritten musical exercise for double stops, featuring two staves with chords and fingerings.

Double Stops

Doppelgriffe

Doubles Cordes



Handwritten musical exercise for double stops, labeled 'W.B.', with fingerings and slurs.

Division of the Bow

Einteilung des Bogens

Division de l'archet

58. 
 Musical notation for exercise 58, first staff. It shows a single line of music with notes and rests. Above the staff are labels: W.B., U.H., W.B., M. Below the staff is a 'V' symbol.

Musical notation for exercise 58, second staff. It shows a single line of music with notes and rests. Above the staff are labels: M., N., P., W.B., U.H., W.B., L.H.

Musical notation for exercise 58, third staff. It shows a single line of music with notes and rests. Above the staff are labels: L.H., W.B., U.H., W.B., L.H., W.B., L.H., L.H., M., L.H., N., N., L.H., M., L.H., N., L.H., N.

Musical notation for exercise 58, fourth staff. It shows a single line of music with notes and rests. Above the staff are labels: U.H., P., U.H., M., M., U.H., P., U.H., M., U.H., M., W.B., W.B., W.B., W.B., U.H., W.B., W.B.

Musical notation for exercise 58, fifth staff. It shows a single line of music with notes and rests. Above the staff are labels: W.B., P., W.B., N., W.B., N., W.B., N., W.B., P., W.B., N., W.B., P., W.B., N.

59. 
 Musical notation for exercise 59, first staff. It shows a grand staff with two staves. Above the first staff is the tempo marking 'Andante con moto'. Above the second staff is the dynamic marking 'mf'. Handwritten numbers are written above the notes: 3, 4, 2, 1, 4, 2, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 0.

Musical notation for exercise 59, second staff. It shows a grand staff with two staves. Above the first staff are labels: W.B., U.H. Handwritten numbers are written above the notes: 2, 1, 2, 1, 2, 0, 2, 2, 10, 1, 4, 1, 1, 0, 4, 1, 0, 4, 3, 3, 4, 3.

Musical notation for exercise 59, third staff. It shows a grand staff with two staves. Above the first staff are labels: W.B., U.H. Handwritten numbers are written above the notes: 3, 4, 2, 1, 0, 0, 0, 7, 2, 1, 2, 1, 2, 4, 4, W.B., 12, 0, 3, 4, 0, 1, 2.

Musical notation for exercise 59, fourth staff. It shows a grand staff with two staves. Handwritten numbers are written above the notes: 1, 2, 1, 0, 4, 3, 4, 3, 4, 3, 4, 2, 1, 4, 2, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 0.

Musical notation for exercise 59, fifth staff. It shows a grand staff with two staves. Above the first staff are labels: W.B., U.H. Handwritten numbers are written above the notes: 2, 1, 0, 4, 0, 2, 0, 2, 1, 0, 1, 4, 1, 2, M, 2, 1, 0, 4, 2, 1, 0, 4, 3, 1, 0, 4, 3, 1, 0, 0. The dynamic marking 'cresc.' is written below the staff.

Allegro moderato

M., N. & P.

60. *f sempre*

Handwritten annotations above the staves include: 0 1 0 1 0 3 0 4 3 1 0 1 0 3 0 4 0 4 0 3 0 4 2 4 2 4 3 4 2 1 0 0 4 2 1 2 1 0 4 4 2 1 0 1 0 4 3 1 0 3 0 1 0 3 0 4 3 1 0 1 0 3 0. Fingerings are indicated by numbers 1-4. Dynamics include *f sempre* and *V* (accents).

Tempo di Minuetto

61. *mf*

Handwritten annotations above the staves include: 2 1 2 1 0 3 4 4 0 1 1 3 3 4 U.H. 2 2 1 2 1 4 4 3. Fingerings are indicated by numbers 1-4. Dynamics include *mf*, *p*, and *V*. Performance instructions include *M.*, *U.H.*, *P.*, *W.B.*, *L.H.*, and *D.C. al Fine*.

62.

W.B. P. W.B. N. U.H. P. U.H. M. U.H. U.H. U.H. U.H.

L.H. M. L.H. N.

U.H, L.H. & M. U.H. U.H. W.B, U.H. & L.H.

U.H. P. U.H. M. U.H. P. U.H. M. V P U.I.

M. 0 1 0 2 4 4 0 2 0 1 0 0 0 U.H. 1 0 2 0 3 0 4 0 7 0

U.H. 4 0 0 1 0 0 2 0 0 5 0 0 1 0 0 U.H. 1 0 2 0 3 0 4 0 7 0

W.B. P. W.B. N. N. W.B. P. W.B. M. U.H. M. V V V V V

63.

Allegro

U.H. P. U.H. M. U.H. P. 3 0 1 3 4 0 1 0 4 3 0 1 3 4 0 P. 4 3 0 1 0 2 0 1 0

mf

U.H. P. U.H. P. 4 0 3 0 1 0 0 1 0 3 0 1 0 1 3 4 0 1 0 4 3 0 1 3 4 0 P. 4 3 0 1 0 2 0 1 0

U.H. M. U.H. P. 4 0 3 0 1 0 0 1 0 3 0 1 0 1 3 4 0 1 0 4 3 0 1 3 4 0 P. 4 3 0 1 0 2 0 1 0

U.H. P. 0 3 0 4 3 0 3 1 0 1 4 3 1 4 1 0 4 1 4 3 1 4 1 0 4 0 4 0 3 0 1 0 0 4 0 3 0 1 0 0 4 0 3 0 1 0 W.B.

RONDINO

Giocosu  
U.H.

64

Handwritten: 1 1014 34 1040 U.H. 1014 34 1041 U.H. 100040 100043 134 29

M. M. U.H. M.

*mf sf f p*

Handwritten: 4 U.H. 310 104341 4 3316 04334 1030005 00001340

M. M. U.H. M.

*sf f fp*

Handwritten: 1 012340 M. 134 012 401 U.H. 120M 1 U.H. 12 M 0

M. U.H. M.

*f sf*

Handwritten: fp U.H. p 2 1242104 M. 310131 U.H. 0 W.B. 1 P. 10134 U.H. 0 434 M. 013401 U.H.

M. U.H. M.

*fp p fp*

Handwritten: 2 11043 43 43 43 404 012 U.H. 1014 34 1040 M.

M. U.H. M.

*f*

Handwritten: 1101434 1041 U.H. 040 10043 134 012 U.H. 2210 04513 442 10

M. U.H. M. U.H. M.

*sf p*

Handwritten: 043 130 3 M. 1240134443 M. 13 4012 U.H. 1 21 21 21 21 1 0.

M. U.H. M.

*fp f*









34 CHORD. ACCORD

Handwritten: *U.H.*

78. *U.H.* *W.B.* *ex*

Moving the fourth finger a semitone, without changing the position of the thumb. | Hin-und Herrücken des vierten Fingers um einen halben Ton, ohne die Daumenlage zu verändern. | Glissement du quatrième doigt d'un demi-ton sans changer de position.

79. *W.B.*

80. *Moderato* *mf* *W.B.*

Handwritten: *L.H.*, *W.B.*, *L.H.*

81. *Allegro moderato* *mf* *U.H.* *P.U.H.*

Handwritten: *P.U.H.*, *U.H.*, *P.U.H.*, *M.*, *U.H.*, *W.B.*

82. *M.* *W.B.*

EVA

E minor Scale

E moll-Tonleiter

Gamme di Mi mineur

Melodic — Melodisch — Mélodique

W.B. 2 4 0 1 2 4 1 1 3 4 0 1 0 4 3 1 0 4 3 1 0 4

Harmonic — Harmonisch — Harmonique

W.B. 2 4 0 1 3 4 1 1 3 4 0 1 0 4 3 1 1 4 3 1 0 4

CHORD - ACCORD

U.H. P 0 3 1 4 U.H. 4 1 3 0 M 3 0 3 0 3 1 4 1 4 1 4 1 4 1 3 0 3

U.H. 3 0 3 1 4 3 1 4 1 4 1 3 0 3 W.B. 3 0 3 1 4 1 4 1 3 0 3

W.B. 2 4 1 4 1 3 0 2 0 3 3 1 0 2 2 4 1 3 1 3 0 1 0 3 1 4

Extended First Position

The first finger is stretched a semitone higher and placed beside the second.

Erhöhte erste Lage

Der erste Finger rückt bei grosser Spannung einen halben Ton höher, wird neben den zweiten gestellt.

Première Position avancée

Le premier doigt glisse d'un demi-ton plus haut, avec grande extension, pour se placer à côté du second.

83 W.B. 1 2 4 2 1 2 4 2 1 2 4 2 1 2 4 2 1 2 4 2

84 Moderato mf

Allegro moderato

U.H. U.H.

85

*mf*

Andante con moto

W.B.

86

*mf*

B minor Scale

H moll-Tonleiter

Gamme de Si mineur

Melodic — Melodisch — Mélodique

W.B.

Harmonic — Harmonisch — Harmonique

W.B.

CHORD - ACCORD



D minor Scale

D moll-Tonleiter

Gamme de Ré mineur

Melodic... Melodisch... Mélodique

WB. 3 4 0 1 2 4 0 1 2 4 0 1 3 4 2 1 0 4 2 1 0 4 3

Harmonic... Harmonisch... Harmonique

WB. 3 4 0 1 2 4 0 1 2 4 0 1 3 4 3 1 0 4 2 1 0 4 2 1 0 4 3

CHORD. - ACCORD.

M. 4 1 0 2 0 2 0 1 4 3 3 3 3

WB. 4 4 0 2 0 0 1 3 0 2 1 4 1 3 1 4 4 2 0 3

Allegro non troppo

90. U.H. P. 2 0 U.H.M. 1 U.H. P. 2 U.H. U.H. P. U.H.M. U.H. 4 U.H. U.H.

*mf*

Allegro non troppo

91. M. 12 0 1 4 U.H. M. 4 0 U.H. M. 12 3 4 0 1 4 4 0 1 2 4 4 0 1 2 4 0 1 2 4 1

*mf*

Handwritten musical notation for guitar, consisting of three systems of two staves each. The notation includes various fingerings, slurs, and dynamic markings. Handwritten annotations include 'U.H.', 'M.', 'W.B.', 'L.H.', 'N.', and 'U.H.W.B.'

G Minor Scale      G moll-Tonleiter      Gamme de Sol mineur  
 Melodic — Melodisch — Mélodique

*EAR*

W.B.

Harmonic — Harmonisch — Harmonique

W.B.

CHORD — ACCORD

Moderato U.H.

W.B.

W.B.

20501-40

\*CORRIENDO EL ARCO HACIA LA PUNTA

Allegro moderato

92. *mf*

EVA

Contraction and extension of the fourth finger

Hin- und Herrücken des vierten Fingers bei grosser Spannung

Glissement du quatrième doigt dans les deux sens avec grande extension

93.

C minor Scale

C moll-Tonleiter

Gamme d'Ut mineur

Melodic. - Melodisch. - Mélodique

Harmonic. - Harmonisch. - Harmonique

CHORD ACCORD

M. U.H. M. U.H. M. U.H.

U.H. 2 2 4 0

W.B.

Moderato W.B.

mf

94

0 4 0

2 4 2 1

V

4 4 1 2

V

2 3 2

2 4 4

4

4 3 4 8 2

1 0 4 2

1

0 4 0 1

4 2 2 1

2 4 1 2

4

95

M

mf

Different Bowings | Stricharten | Coups d'archet.

96

Largo

W.B. W.B.

V V

p f p

Chromatic Scale (in the first position without altering position of the thumb) | Chromatische Tonleiter (in erster Lage, ohne Veränderung der Daumenlage) | Gamme chromatique (dans la première position, sans changer la position du pouce)

W.B.

U.H.

V

97

Allegretto

U.H.

p

Fine

Handwritten numbers above the staff: 0 4 2 1 2 0 2 1 22 10 1 1 22 10 1

Handwritten numbers above the staff: 2 1 4 4 3 3 0 2 1 1 2 W.B. 3 3 0 4 2

Handwritten numbers above the staff: 4 0 1 3 3 0 4 3 1 1 3 0 0

Technical Finger-Exercises  
(On all 4 Strings)

Geläufigkeits-Übungen  
(Auf allen 4 Saiten)

Exercices de Vélacité  
(Sur les 4 Cordes)

98. W.B. V

W.B.

Handwritten numbers above the staff: 4 1 0 4 3 1 0 3 1 0 1 4 3 1 3 0 4 3 1 1 0 4 0 2 1 1 4 2 1

MI

U.H.P. U.H.M. U.H.P. U.H.M.

Handwritten numbers above the staff: 0 2 0 2 0 3 0

Allegro moderato

99. *p* W.B. 4 U.H. W.B. U.H.

*cresc.* *f* *decresc.* W.B. U.H.

*p dim.* *pp* W.B. U.H.

*p* W.B. U.H. W.B.

*cresc.* *f* W.B.

*dim.* *p* W.B.

*p* W.B.

95

100. U.H. 4 2 1 0 1 0 4 0 U.H. 4 2 1 0 1 0 4 0 W.B. 2 4 2 1 0 1 0 4 0

101. Allegretto M. mf

On the 4 Strings - Auf allen 4 Saiten - Sur les 4 Cordes

102. W.B.

Rhythmical Exercises | Rhythmische Übungen | Exercices de Rythme

103. W.B.

W.B.

Allegro

104.

W. B. *mf*

105.

The half Position

Hand and thumb to be placed a semitone from the nut; the second finger takes the former position of the first.

Die halbe Lage

Hand und Daumen rücken einen halben Ton nach dem Sattel, der zweite Finger nimmt die frühere Stelle des ersten Fingers ein.

La Demi-Position

Le premier doigt doit être placé à un demi-ton de la corde à vide, le deuxième prenant alors la place du premier.

106.

W. B.

On the 4 Strings - Auf allen 4 Saiten - Sur les 4 Cordes

W. B.

